


DK

ADVARSEL
 Dette modul er beregnet for tilslutning til livsfarlige elektriske spændinger. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til alvorlig legemsbeskadigelse eller mekanisk ødelæggelse.

For at undgå faren for elektriske stød og brand skal sikkerhedsreglerne overholdes, og vejledningerne skal følges.

Specifikationer må ikke overskrides, og modulet må kun benyttes som beskrevet i det følgende. Installationsvejledningen skal studeres omhyggeligt, før modulet tages i brug. Kun kvalificeret personale (teknikere) må installere dette modul. Hvis modulet ikke benyttes som beskrevet i denne installationsvejledning, så forringes modulets beskyttelsesforanstaltninger.

ADVARSEL
 Der må ikke tilsluttes farlig spænding til modulet, før dette er fastmonteret, og følgende operationer bør kun udføres på modulet i spændingsløs tilstand og under ESD-sikre forhold.
 Installation, ledningsmontage og -demontage.
 Fejlfinding på modulet.
 Reparation af modulet og udskiftning af sikringer må kun foretages af PR electronics A/S.

ADVARSEL
 Modulets frontplade må ikke åbnes, da dette vil medføre skade på stikforbindelsen til display-/programmeringsfronten PR 4511/4501. Modulet indeholder ingen DIP-switches eller jumpere.
 System 4000 skal monteres på DIN-skinne efter DIN 60715.

SIKKERHEDSREGLER
Mottagelse og udpakning
 Udpak modulet uden at beskadige det. Kontrollér ved mottagelsen, at modultypen svarer til den bestilte. Indpakningen bør følge modulet, indtil dette er monteret på blivende plads.

Miljøforhold
 Undgå direkte sollys, kraftigt støv eller varme, mekaniske rystelser og stød, og udsæt ikke modulet for regn eller kraftigt fugt. Om nødvendigt skal opvarmning, ud over de opgivne grænser for omgivelsestemperatur, forhindres ved hjælp af ventilation. Alle moduler kan anvendes i Måle- / overspændings-kategori II og Forureningsgrad 2. Modulerne er designet til at være sikker mindst op til en højde af 2000 m.

Installation
 Modulet må kun tilsluttes af kvalificerede teknikere, som er bekendt med de tekniske udtryk, advarsler og instruktioner i installationsvejledningen, og som vil følge disse. Hvis der er tvivl om modulets rette håndtering, skal der rettes henvendelse til den lokale forhandler eller alternativt direkte til **PR electronics A/S**.
 Installation og tilslutning af modulet skal følge landets gældende regler for installation af elektrisk materiel bl.a. med hensyn til ledningstværsnit, for-sikring og placering. Beskrivelse af indgang / udgang og forsyningsforbindelser findes i installationsvejledningen og på sideskiltet. For moduler, som er permanent tilsluttet farlig spænding, gælder:

For-sikringsne maksimale størrelse er 10 A, og den skal sammen med en afbryder placeres let tilgængeligt og tæt ved modulet. Afbryderen skal mærkes således, at der ikke er tvivl om, at den afbryder spændingen til modulet.

UL-installationskrav
 Brug kun 60/75°C kobberledninger.
 Må kun anvendes i forureningsgrad 2 eller bedre.
 Max. omgivelsestemperatur 60°C
 Max. ledningskvadrat AWG 26-14
 Max. ledningsvægt
 UL fil-nummer, 4114, 4116, 4131 & 4222 E231911
 UL fil-nummer, 4104, 4179 & 4184... E248256

Kalibrering og justering
 Under kalibrering og justering skal måling og tilslutning af eksterne spændinger udføres i henhold til denne installationsvejledning, og teknikeren skal benytte sikkerhedsmæssigt korrekte værktøjer og instrumenter.

Betjening under normal drift
 Operatører må kun indstille eller betjene modulerne, når disse er fast installeret på forsynings måde i tavler el. lignende, så betjeningen ikke medfører fare for liv eller materiel. Dvs., at der ikke er berøringsfare, og at modulet er placeret, så det er let at betjene.

Rengøring
 Modulet må, i spændingsløs tilstand, rengøres med en klud let fugtet med destilleret vand.

Elektriske specifikationer

Anvendelses temperatur	-20 til +60°C
Opbevaringstemperatur	-20°C til +85°C
Forsyningsspænding, universel	21,6..25,3 VAC, 50..60 Hz eller 19,2..300 VDC
Max. forbrug:	
4179	≤ 1,8 W nom.
4114, 4131	≤ 2,0 W
4104, 4116, 4184, 4222	≤ 2,5 W
Max. effekttab:	
4114, 4131, 4184	≤ 2,0 W
4104, 4116, 4179, 4222	≤ 2,5 W
Sikring	400 mA T / 250 VAC
Isolationsspænding, test / drift	2,3 kVAC / 250 VAC (forstærket isolation)
EMC-immunitetspårvikning	< +0,5% af span
Udvidet EMC-immunitet:	
NAMUR NE 21, A-krit., gniststøj	< ±1% af span
Klasse A (4184)	150 kHz..10 MHz
Relativ luftfugtighed	< 95% RH (ikke kond.)
Mål, med displayfront 4501/451x(HxBxD)	109 x 23,5 x 116/131 mm
Kapslingsklasse	IP20

Overholde myndighedskrav:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Electrical specifications

Temperature range	-20°C to +60°C
Storage temperature	-20°C to +85°C
Supply voltage, universal	21,6..25,3 VAC, or 19,2..300 VDC
Max. required power:	
4179	≤ 1,8 W nom.
4114, 4131	≤ 2,0 W
4104, 4116, 4184, 4222	≤ 2,5 W
Max. power dissipation:	
4114, 4131, 4184	≤ 2,0 W
4104, 4116, 4179, 4222	≤ 2,5 W
Fuse	400 mA SB / 250 VAC
Isolation voltage, test / operation	2,3 kVAC / 250 VAC (reinforced isolation)
EMC immunity influence	< +0,5% of span
Extended EMC immunity:	
NAMUR NE 21, A criterion, burst	< ±1% of span
Conducted emission, class A (4184)	150 kHz..10 MHz
Relative humidity	< 95% RH (non-cond.)
Dimensions (HxWxD)	109 x 23,5 x 116/131 mm
Dimensions (HxWxD)	109 x 23,5 x 116/131 mm
w/ 4501/451x	109 x 23,5 x 116/131 mm
Protection degree	IP20

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

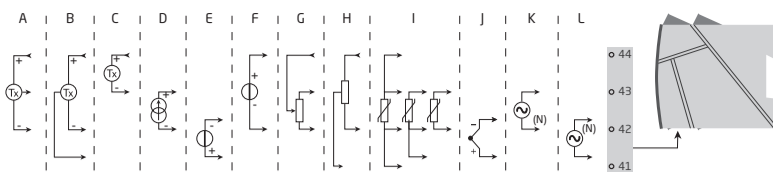
EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU

Observed authority requirements:

EMC	2014/30/EU
LVD	2014/35/EU
RoHS	2011/65/EU



	DK	UK	FR	DE	4104	4114	4116	4131	4179	4184	4222
A	3-tråds Tx, strøm	3-wire current Tx	Tx de courant 3-fils	3-Draht Tx, Strom	x					x	
B	3-tråds Tx, spænding	3-wire voltage Tx	Tx de tension 3-fils	3-Draht Tx, Spannung	x					x	
C	2-tråds Tx	2-wire Tx	Tx 2-fils	2-Draht Tx	x	x	x	x		x	x
D	Strøm, DC	DC current	Courant cc	DC-Strom	x	x	x	x		x	x
E	Spænding, DC	DC voltage	Tension cc	DC-Spannung	x					x	
F	Spænding, DC	DC voltage	Tension cc	DC-Spannung		x	x	x			x
G	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer		x	x	x			x
H	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer						x	
I	RTD og lin. R	RTD and lin. R	RTD et R lin.	WTH und lin. R		x	x	x			x
J	TC	TC	TC	TE		x	x	x			x
K	Strøm, AC	AC current	Courant ca	AC-Strom					x		
L	Spænding, AC	AC voltage	Tension ca	AC-Spannung					x		

Typennr. 4116
 Type no. 4116
 No. de type 4116
 Typennr. 4116

SN: 00000000
 TAB:

PR electronics A/S, Lerbakken 10, 8410 Rønde
 (pr@pr-electronics.dk, www.pr-electronics.com)
 Phone +45 8837 2877, Denmark, 4118402

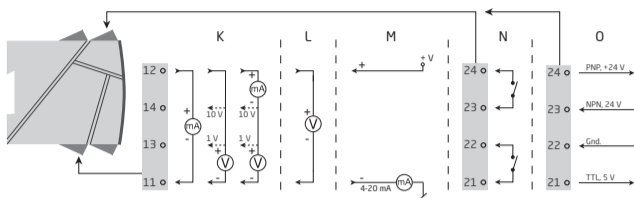
EN 61326-1:2013
 EN 61010-1:2010
 EN 50581:2012

Attention! Read Manual before installation / operation. Line manual except installation / operation.

Suitable for installation in Class I, Div 2 Group A-D T5 or Class I, Zone 2, Group HC T5

UNIVERSAL TRANSMITTER 4116

- Produktionsår fremgår af de to første cifre i serienummeret.
 - Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.
 - L'année de production est définie grâce aux deux premiers chiffres du numéro de série.
 - Die ersten beiden Ziffern der Seriennummer geben das Produktionsjahr an.
- Benforbindelser
 - Pin connections
 - Raccordement des bornes
 - Klemmenanschluss
 - Godkendelser
 - Approvals
 - Homologations
 - Zulassungen

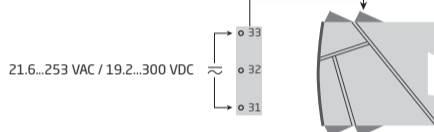


	DK	UK	FR	DE	4104	4114	4116	4131	4179	4184	4222
K	Strøm / spænding	Current / voltage	Courant / tension	Strom / Spannung	x	x	x		x	x	
L	Bufferet spænding	Buffered voltage	Tension direct	Gepufferter Spannung							x
M	2-tråds strøm	2-wire current	Courant 2-fils	2-draht Strom	x				x	x	
N	Relæer	Relays	Relais	Relais			x	x			
O	Frekvens udgang	Frequency output	Sortie fréquence	Frequenz-ausgang							x

Part Name	Hazardous Substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr (VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Printed circuit board	X	0	0	0	0	0

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364
 0: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.
 X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

The product's Environmentally Friendly Use Period (EFUP) is 50 years



EU DECLARATION OF CONFORMITY (4104DoC_102)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4104
 Name: Universal uni- / bipolar signal transmitter
 From serial no.: 161868240
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 31 August 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4114DoC_102)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4114
 Name: Universal transmitter
 From serial no.: 161891511
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 31 August 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4116DoC_102)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4116
 Name: Universal transmitter
 From serial no.: 161832830
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 31 August 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4131DoC_102)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4131
 Name: Universal trip amplifier
 From serial no.: 161958077
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 31 August 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4179DoC_100)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4179
 Name: Universal AC / DC transmitter
 From serial no.: 171625001
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 21 August 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4184DoC_100)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4184
 Name: Universal uni-/bipolar signal transmitter
 From serial no.: 171994001
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 9 November 2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY (4222DoC_102)

As manufacturer PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rønde hereby declares that the following product:
 Type: 4222
 Name: Universal I/I converter
 From serial no.: 161774059
 is in conformity with the following directives and standards:
 The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments
 EN 61326-1:2013
 Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.
 The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments
 EN 61010-1:2010
 The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments
 EN 50581:2012

Rønde, 31 August 2017